Gewicht der Zellulose in kg pro m^3

ISOCELL

VERDÄMMT BESSER

Gewicht/Weight in Gramm

Dämmstärke	50 g	55 g	60 g	65 g	70 g	75 g	80 g	90 g	95 g	**100 g**	105 g	110 g	115 g	120 g	125 g	130 g	135 g	140 g	145 g	**150 g**	155 g	160 g	165 g	170 g	175 g	180 g	185 g	190 g	195 g	**200 g**	205 g	210 g	215 g	220 g	225 g	230 g	235 g	240 g
10 cm	64	70	76	83	89	95	102	115	121	127	134	140	146	153	159	166	172	178	185	191	197	204	210															
11 cm	58	64	69	75	81	87	93	104	110	116	122	127	133	139	145	150	156	162	168	174	179	185	191															
12 cm	53	58	64	69	74	80	85	95	101	106	111	117	122	127	133	138	143	149	154	159	164	170	175															
13 cm	49	54	59	64	69	73	78	88	93	98	103	108	113	118	122	127	132	137	142	147	152	157	162															
14 cm	45	50	55	59	64	68	73	82	86	91	95	100	105	109	114	118	123	127	132	136	141	146	150															
15 cm	42	47	51	55	59	64	68	76	81	85	89	93	98	102	106	110	115	119	123	127	132	136	140															
16 cm	40	44	48	52	56	60	64	72	76	80	84	88	92	95	99	103	107	111	115	119	123	127	131															
17 cm	37	41	45	49	52	56	60	67	71	75	79	82	86	90	94	97	101	105	109	112	116	120	124															
18 cm	35	39	42	46	50	53	57	64	67	71	74	78	81	85	88	92	95	99	103	106	110	113	117															
19 cm	34	37	40	44	47	50	54	60	64	67	70	74	77	80	84	87	90	94	97	101	104	107	111															
20 cm	32	35	38	41	45	48	51	57	60	64	67	70	73	76	80	83	86	89	92	95	99	102	105															
21 cm	30	33	36	39	42	45	49	55	58	61	64	67	70	73	76	79	82	85	88	91	94	97	100															
22 cm	29	32	35	38	41	43	46	52	55	58	61	64	67	69	72	75	78	81	84	87	90	93	95															
23 cm	28	30	33	36	39	42	44	50	53	55	58	61	64	66	69	72	75	78	80	83	86	89	91															
24 cm	27	29	32	34	37	40	42	48	50	53	56	58	61	64	66	69	72	74	77	80	82	85	88															
25 cm	25	28	31	33	36	38	41	46	48	51	53	56	59	61	64	66	69	71	74	76	79	81	84															
26 cm	24	27	29	32	34	37	39	44	47	49	51	54	56	59	61	64	66	69	71	73	76	78	81	83	86	88	91	93	95	98	100	103	105	108	110	113	115	118
27 cm	24	26	28	31	33	35	38	42	45	47	50	52	54	57	59	61	64	66	68	71	73	75	78	80	83	85	87	90	92	94	97	99	101	104	106	108	111	113
28 cm	23	25	27	30	32	34	36	41	43	45	48	50	52	55	57	59	61	64	66	68	70	73	75	77	80	82	84	86	89	91	93	95	98	100	102	105	107	109
29 cm	22	24	26	29	31	33	35	40	42	44	46	48	50	53	55	57	59	61	64	66	68	70	72	75	77	79	81	83	86	88	90	92	94	97	99	101	103	105
30 cm	21	23	25	28	30	32	34	38	40	42	45	47	49	51	53	55	57	59	62	64	66	68	70	72	74	76	79	81	83	85	87	89	91	93	95	98	100	102
31 cm	21	23	25	27	29	31	33	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88	90	92	94	97	99
32 cm	20	22	24	26	28	30	32	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88	90	92	94	95
33 cm	19	21	23	25	27	29	31	35	37	39	41	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	69	71	73	75	77	79	81	83	85	87	89	91	93
34 cm	19	21	22	24	26	28	30	34	36	37	39	41	43	45	47	49	51	52	54	56	58	60	62	64	66	67	69	71	73	75	77	79	81	82	84	86	88	90
35 cm	18	20	22	24	25	27	29	33	35	36	38	40	42	44	45	47	49	51	53	55	56	58	60	62	64	65	67	69	71	73	75	76	78	80	82	84	85	87
36 cm	18	19	21	23	25	27	28	32	34	35	37	39	41	42	44	46	48	50	51	53	55	57	58	60	62	64	65	67	69	71	73	74	76	78	80	81	83	85
37 cm	17	19	21	22	24	26	28	31	33	34	36	38	40	41	43	45	46	48	50	52	53	55	57	59	60	62	64	65	67	69	71	72	74	76	77	79	81	83
38 cm	17	18	20	22	23	25	27	30	32	34	35	37	39	40	42	44	45	47	49	50	52	54	55	57	59	60	62	64	65	67	69	70	72	74	75	77	79	80
39 cm	16	18	20	21	23	24	26	29	31	33	34	36	38	39	41	42	44	46	47	49	51	52	54	56	57	59	60	62	64	65	67	69	70	72	73	75	77	78
40 cm	16	18	19	21	22	24	25	29	30	32	33	35	37	38	40	41	43	45	46	48	49	51	53	54	56	57	59	60	62	64	65	67	68	70	72	73	75	76
41 cm	16	17	19	20	22	23	25	28	30	31	33	34	36	37	39	40	42	43	45	47	48	50	51	53	54	56	57	59	61	62	64	65	67	68	70	71	73	75
42 cm	15	17	18	20	21	23	24	27	29	30	32	33	35	36	38	39	41	42	44	45	47	49	50	52	53	55	56	58	59	61	62	64	65	67	68	70	71	73
43 cm	15	16	18	19	21	22	24	27	28	30	31	33	34	36	37	38	40	41	43	44	46	47	49	50	52	53	55	56	58	59	61	62	64	65	67	68	70	71
44 cm	14	16	17	19	20	22	23	26	27	29	30	32	33	35	36	38	39	41	42	43	45	46	48	49	51	52	54	55	56	58	59	61	62	64	65	67	68	69
45 cm	14	16	17	18	20	21	23	25	27	28	30	31	33	34	35	37	38	40	41	42	44	45	47	48	50	51	52	54	55	57	58	59	61	62	64	65	66	68
46 cm	14	15	17	18	19	21	22	25	26	28	29	30	32	33	35	36	37	39	40	42	43	44	46	47	48	50	51	53	54	55	57	58	60	61	62	64	65	66
47 cm	14	15	16	18	19	20	22	24	26	27	28	30	31	33	34	35	37	38	39	41	42	43	45	46	47	49	50	51	53	54	56	57	58	60	61	62	64	65
48 cm	13	15	16	17	19	20	21	24	25	27	28	29	31	32	33	34	36	37	38	40	41	42	44	45	46	48	49	50	52	53	54	56	57	58	60	61	62	64
49 cm	13	14	16	17	18	19	21	23	25	26	27	29	30	31	32	34	35	36	38	39	40	42	43	44	45	47	48	49	51	52	53	55	56	57	58	60	61	62
50 cm	13	14	15	17	18	19	20	23	24	25	27	28	29	31	32	33	34	36	37	38	39	41	42	43	45	46	47	48	50	51	52	53	55	56	57	59	60	61

Gewicht/Weight in Gramm

DE | BEDIENUNGSANLEITUNG

1.) Mit Lochsäge (< 105 mm) vorsichtig ein Loch in die Holzwerkstoffplatte bohren, bzw. ein ca. 120 x 120 mm großes Viereck in die Dampfbremsfolie schneiden
2.) Prüfrohr auf die Feinwaage stellen und mit „Tara" nullen
3.) Prüfrohr unter langsam drehender Bewegung in die Dämmebene einbringen bis es an der Außenschicht ankommt
4.) Prüfrohr entnehmen und Dämmstärke mit Metermaß messen
5.) Prüfrohr mit Dämmung auf die Waage stellen und abwiegen
6.) Rohdichte anhand der vorliegenden Tabelle ermitteln. Bei kleineren/größeren Dämmstärken als auf der Skala angegeben, ggf. umrechnen

EN | INSTRUCTIONS FOR USE

1.) Using a hole saw (< 105 mm) carefully drill a hole in the wood-based panel, respectively cut a square approx. 120 x 120 mm in the vapour barrier sheeting
2.) Place the control tube on the precision scale and zero the scale using the 'tare' function
3.) Using a slow screwing movement, insert the control tube (cut) into the insulation layer until you reach the outer panelling
4.) Remove the control tube and measure the thickness of the insulation with a ruler
5.) Place the control tube with the insulation on the scale and weigh it
6.) Determine the gross density using the table provided. Convert if necessary in the case of insulation thicknesses that are greater or smaller than those indicated on the scale

Please note that this testing method is subject to certain fluctuations and therefore conclusions can only be drawn about the uniformity of the compaction.

There is no precisely allotted time - but as quickly as possible

FR | MODE D'EMPLOI

1.) Percer soigneusement un trou dans le panneau dérivé du bois à l'aide d'une scie cloche (< 105 mm) puis découper un trou carré d'env. 120 x 120 mm dans l'écran frein-vapeur
2.) Placer le tube de contrôle sur la balance de précision et appuyer sur « Tare » pour la mettre à zéro
3.) Introduire le tube de contrôle dans la couche d'isolation en le faisant tourner lentement (entailler) jusqu'à atteindre le voligeage extérieur
4.) Enlever le tube de contrôle et mesurer l'épaisseur d'isolant à l'aide d'un mètre
5.) Placer le tube de contrôle avec l'isolant sur la balance et le peser
6.) Déterminer la masse volumique apparente à l'aide du tableau. Si l'épaisseur d'isolant est inférieure / supérieure à l'échelle, convertir les valeurs

Veuillez noter que cette méthode est sujette à certaines fluctuations et ne peut de ce fait donner des indications que sur l'homogénéité du compactage.

Il n'y a pas d'indications précises quant au temps requis mais il convient de faire aussi rapidement que possible

NL | HANDLEIDING

1.) Met een gatenzaag (< 105 mm) voorzichtig een gat in de houtvezelplaat boren, resp. een ca. 120 x 120 mm groot vierkant in de dampremfolie snijden.
2.) Proefbuisje op de precisieweegschaal leggen en met ‚tarra' op nul instellen.
3.) Proefbuisje met een langzaam draaiende beweging in de isolatielaag steken (insnijden), tot tegen de buitenbeplanking.
4.) Proefbuisje verwijderen en de isolatiedikte met een duimstok meten.
5.) Proefbuisje met isolatie op de weegschaal plaatsen en wegen.
6.) De schijnbare dichtheid met behulp van de opgegeven tabel bepalen. Bij kleinere/grotere isolatiediktes dan aangegeven op de schaal evt. omrekenen.

Houd er rekening mee dat deze proefmethode onderhevig is aan bepaalde wisselvalligheden en daarom alleen gevolgtrekkingen over de gelijkmatigheid van de verdichting kan geven.

Er is geen precieze richttijd – maar zo snel mogelijk

DA | BETJENINGSVEJLEDNING

1.) Bor forsigtigt et hul i træpladen med en hulsav (< 105 mm), og skær en ca. 120 x 120 mm stor firkant i dampspærrefolien
2.) Placer prøverør på finvægten og nulstil med „Tara"
3.) Før prøverøret ind (skær ind) i isoleringsområdet til den ydre beklædning med langsom drejende bevægelse
4.) Fjern prøverøret og mål isoleringstykkelsen med målebånd
5.) Placer prøverør med isolering på vægten og vej
6.) Find vægtfylden ved hjælp af tabellen. Ved mindre/større isoleringstykkelser end der er anført på skalaen, omregnes evt.

Vær opmærksom på, at denne testmetode har visse afgivelser og derfor kun kan give en tilnærmelsesvis overblik over ensartetheden i fortætningen.

Der er ikke nogen præcis tidsangivelse – men så hurtigt som muligt

CZ | NÁVOD K POUŽITÍ

1.) Vyřežte pilou děrovkou (< 105 mm) do dřevěné desky opatrně otvor, nebo čtverec o velikosti cca 120 x 120 mm do parozábrany
2.) Umístěte zkušební trubičku na přesnou váhu a vynulujte „táru"
3.) Zaveďte zkušební trubičku pomalými otáčivými pohyby do izolační vrstvy (naříznout) až k vnějšímu dřevěnému obložení
4.) Vyjměte zkušební trubičku a metrem změřte tloušťku izolace
5.) Umístěte zkušební trubičku s izolací na váhu a zvažte
6.) Zjistěte hrubou hustotu podle přiložené tabulky. V případě větších/menších vrstev izolace než je uvedeno na stupnici proveďte případně přepočet

Pamatujte, že tato zkušební metoda má určité odchylky, a proto je z ní možné odvozovat pouze informaci o rovnoměrnosti izolace.

Neexistuje přesný časový údaj – ale proveďte co nejrychleji

SV | BRUKSANVISNING

1.) Borra försiktigt ett hål i träfiberskivan med hålsåg (< 105 mm), resp. klipp ett fyrkantigt urtag på ca. 120 x 120 mm i ångbromsfolien.
2.) Ställ provröret på digitalvågen och nollställ med „Tara".
3.) Tryck provröret i isoleringsskiktet genom att vrida det långsamt (gör ett snitt) ända fram till ytterpanelen.
4.) Ta upp provröret och mät isoleringens tjocklek med måttband.
5.) Ställ provröret samt isolering på vågen och väg upp.
6.) Beräkna skrymdensiteten med hjälp av föreliggande tabell. Är tjockleken mindre/större än vad som anges på skalan, omräkna i förekommande fall.

Vänligen beakta att denna provningsmetod kan visa viss avvikelse i mätningen och därför endast ge slutsatser om tätningens regelbundenhet.

Det finns ingen exakt tidsuppgift – men snarast möjligt.

ISOCELL GmbH

A-5202 Neumarkt am Wallersee
Bahnhofstraße 36
Tel.: +43 (0) 62 16 / 41 08 - 0
Fax: +43 (0) 62 16 / 79 79
E-Mail: office@isocell.at

www.isocell.at

ISOCELL
VERDÄMMT BESSER